

**Zeitschrift:** Tec21  
**Herausgeber:** Schweizerischer Ingenieur- und Architektenverein  
**Band:** 142 (2016)  
**Heft:** 11: Vertikale Vielfalt

## **Werbung**

### **Nutzungsbedingungen**

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

### **Conditions d'utilisation**

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

### **Terms of use**

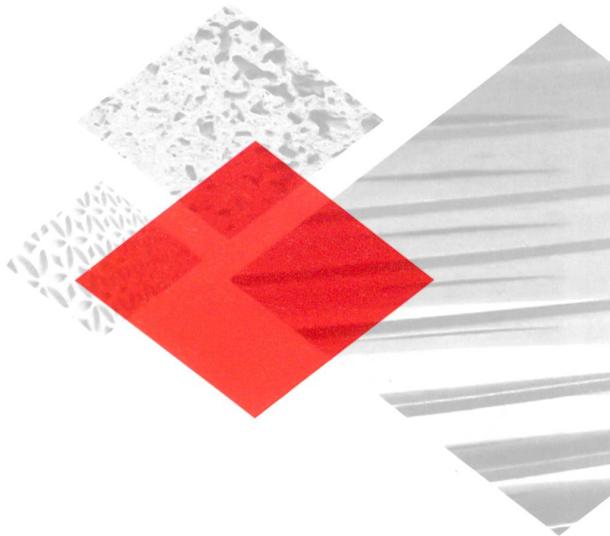
The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

**Download PDF:** 11.01.2026

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**

## espaizium

Der Verlag für Baukultur  
Les éditions pour la culture du bâti  
Edizioni per la cultura della costruzione



TEC21 – Schweizerische Bauzeitung sucht  
ab 1. 4. 2016 oder nach Vereinbarung eine/n

## Redaktor/in Bauingenieurwesen (60 %)

### Ihr Profil:

Sie sind ein/e Bauingenieur/in mit Berufserfahrung und Freude an der Vermittlung von fachlich hochstehenden Inhalten. Sie arbeiten gern in einem interdisziplinären Team, verfügen über sehr gute Sprachkenntnisse, haben ein sicheres Auftreten und sind kontaktfreudig.

### Ihre Aufgaben:

- inhaltliche Konzeption von Heften und Artikeln
- Schreiben und Redigieren von Texten
- selbstständige Betreuung des eigenen Ressorts
- fachübergreifende Zusammenarbeit im Redaktionsteam
- Networking in der Branche und an Events
- Mitgestaltung und Moderation bei unseren Veranstaltungen

### Wir bieten:

- abwechslungsreiche Tätigkeit in einer spannenden Branche
- Möglichkeit, eigene Ideen einzubringen
- kollegiale Zusammenarbeit in einem interdisziplinären Redaktionsteam
- moderne Büroräumlichkeiten in Zürich
- branchenübliche Anstellungsbedingungen

### Fühlen Sie sich angesprochen?

Dann senden Sie Ihre Bewerbungsunterlagen bitte an

espaizium – Der Verlag für Baukultur  
Frau Judit Solt, Chefredaktorin TEC21  
Staffelstrasse 12  
8045 Zürich  
T: 044 288 90 60  
judit.solt@tec21.ch

TEC21

TRACÉS

archi



## Gemeinde Köniz



Köniz ist mit 41'000 Einwohnerinnen und Einwohnern die viertgrösste Gemeinde des Kantons Bern und bietet eine einzigartige Verbindung von Stadt und Land. Sie beschäftigt über 600 Mitarbeitende. Die **Abteilung Verkehr und Unterhalt** sucht per 1. Mai 2016 oder nach Vereinbarung eine/einen

## Leiter/in Dienst- zweig Unterhalt (100 %)

### Ihre Hauptaufgaben

Als Dienstzweigleiter/in führen Sie den in drei Gruppen gegliederten Bereich Unterhalt mit rund 36 Mitarbeitenden, der für den betrieblichen Unterhalt der öffentlichen Strassen, Plätze, Fuss- und Radwege, Kunstbauten, Markierung und Signalisation sowie der öffentlichen Beleuchtung verantwortlich ist. Dem Bereich gehört auch die Gruppe Fahrzeuge und Werkstatt an. Sie sind zuständig für die Gewährleistung eines wirtschaftlichen Betriebes und der Verkehrssicherheit. Das Unterhaltsmanagement erfolgt in enger Zusammenarbeit mit dem Dienstzweig Verkehr. Weiter sind Sie verantwortlich für die administrativen und finanziellen Belange sowie das Controlling.

### Ihr Profil

Sie verfügen über ein Studium (FH) im Bereich Bauingenieurwesen oder eine gleichwertige Ausbildung in der Baubranche (dipl. Bauführer/in, Bauleiter/in) und bringen Führungserfahrung mit. Von Vorteil haben Sie sich auch im Bereich Betriebswirtschaft weitergebildet. Sie haben Berufs- und Projektleitungserfahrung im Strassen- und allgemeinen Tiefbau und Verständnis für gestalterische Anliegen im Strassenraum. Gewandtheit im mündlichen und schriftlichen Ausdruck, Verhandlungsgeschick im Umgang mit Kundschaft, Behörden und der Bevölkerung gehören zu Ihren Stärken.

**Wir bieten Ihnen** eine verantwortungsvolle Aufgabe am Puls des gesellschaftlichen Lebens, einen attraktiven Arbeitsort mit zeitgemässer Infrastruktur, Weiterbildungsmöglichkeiten sowie der Funktion entsprechende Kompetenzen und Verantwortung.

**Sind Sie an dieser Stelle interessiert?** Dann bewerben Sie sich **online** oder senden Sie ihr vollständiges Bewerbungsdossier an die Gemeinde Köniz, Gina Beetschen, Personalabteilung, Landstrasse 1, 3098 Köniz.

**Zusätzliche Auskünfte** erteilt Ihnen gerne Rudolf Käser, Abteilungsleiter Verkehr und Unterhalt, 031 970 95 60.

Besuchen Sie unsere Homepage unter  
[www.koeniz.ch](http://www.koeniz.ch).



seit 1977

Unsere Mandantin mit Sitz in Bern ist ein renommiertes Architektur- und Planungsbüro mit Fokussierung auf eine hohe Architekturqualität. Sie hat langjährige Erfahrung in der Planung von komplexen Bauvorhaben und ist bekannt für die Realisierung von anspruchsvollen Projekten. Die Geschäftsleitung beauftragt uns mit der Suche einer leistungswilligen, führungsstarken und teamorientierten Persönlichkeit (Dame oder Herr) als

## Bauleiter Hochbau Architekturbüro

### Ihre Hauptaufgaben

Sie sind verantwortlich für sämtliche Bauleitungsprozesse wie Ausschreibung, Kosten- und Terminkontrolle bis Werkabnahme und Übergabe an den Auftraggeber/Nutzer. Sie leiten und koordinieren die im Projekt involvierten Fachleute, Unternehmer und Lieferanten. Sie stellen sicher, dass die Abläufe und Vorschriften nach Normen der SIA eingehalten werden.

### Ihr Profil

Sie haben eine abgeschlossene Ausbildung als Bauleiter, Architekt oder Bauingenieur. In der Funktion als Bauleiter konnten Sie in der Schweiz bereits Grossprojekte (Industrie-, Gewerbe-, Bürogebäude) erfolgreich realisieren. Sie sind zuverlässig, arbeiten systematisch und beherrschen die deutsche Sprache in Wort und Schrift.

### Ihre Zukunft

Sie übernehmen eine anspruchsvolle und vielseitige Tätigkeit mit viel Raum für Eigeninitiative in einem fachlich kompetenten und motivierten Team. Sie erwartet ein interessantes Grossprojekt sowie gute Anstellungsbedingungen.

### Ihr nächster Schritt

Senden Sie Ihre Bewerbung mit CV, Foto, Zeugnissen und Diplomen unter dem Vermerk «SC 239/185» an den Beauftragten, Herrn Stefan Christen. Tel. Vorabklärung: Mo.–Fr. 08.00–18.00 Uhr. Unsere Diskretion ist seit 1977 sprichwörtlich.

### Geschäftsstelle

Wankdorffeldstr. 102, PF 261 CH-3000 Bern 22  
Tel. +41 (0)31 335 62 00, stefan.christen@gcp.ch

Weitere Karriereangebote  
finden Sie auf [www.gcp.ch](http://www.gcp.ch)

ISO 9001:2008  
CERTIFICATE



**Immovesta**  
entwickeln und realisieren

Wir suchen für unsere Projektentwicklerin Immovesta AG eine engagierte Persönlichkeit als

### Leiter Projektentwicklung/Mitglied der Geschäftsleitung (w/m)

Entwickeln und Realisieren – transparent und kundenorientiert. Wir sind eine erfolgreiche, innovative und gut positionierte Immobiliendienstleistungsgruppe mit Wirkungsschwerpunkt Zürich und Aargau. Wir bieten Ihnen die Möglichkeit, sich in einem sicheren und strukturierten Umfeld zu entwickeln und Ihre Fach- und Führungskompetenz längerfristig zu entfalten.

### AUFGABENBEREICH

Im Zentrum Ihrer Aufgabe steht die Akquisition von geeigneten Immobilien mit Potential und deren Entwicklung bis zur Übergabe an die neuen Nutzer. Sie organisieren und führen das Dienstleistungsangebot der Immovesta AG (Projektentwicklung, Bauherrenvertretung, Marketing, Verkauf) in personeller wie auch finanzieller Verantwortung und sind Mitglied der Gruppenleitung. Sie sind sowohl für die Beurteilung von neuen Vorhaben als auch die Projektoptimierung von laufenden Projekten verantwortlich und entscheiden über Gestaltung, Qualität, Kosten und Termine. Ebenfalls zum Aufgabenbereich gehört die Vergabe und Regelung der Finanzierung sowie die notarielle Abwicklung von Kauf und Verkauf.

### ANFORDERUNGEN

Wir wenden uns an einen dynamischen Charakter mit Gestaltungs- und Durchsetzungsvermögen. Ihre Umwelt und Ihr Umfeld gestalten Sie gerne aktiv mit. Dabei arbeiten Sie mit hohem Kundenfokus, verstehen es Mitarbeiter zu motivieren und agieren bevorzugt interdisziplinär, in enger Zusammenarbeit mit allen Beteiligten Parteien. Sie verfügen über eine Grundausbildung im Bau- oder Immobilienbereich (z.B. Architektur) und haben Führungserfahrung. Von Vorteil ist eine Weiterbildung in Projektentwicklung oder anderen dafür relevanten Bereichen (Kalkulation, Recht, Marketing etc.). Dadurch wissen Sie in einem anspruchsvollen Umfeld aus Planern, Kunden, Behörden und Banken stets sicher zu navigieren.



**a4D Architekten**  
Dipl. Arch. ETH/sia/Isai



**Bau1**  
Aus Vielem ein Ganzes

**ANGEBOT**  
Exzellente Entwicklungsmöglichkeiten, spannende Aufgaben und Projekte mit viel Spielraum für Eigeninitiative, flexible Arbeitszeiten und interessante Lohnnebenleistungen sind nur einige Punkte, die diese Stelle auszeichnen. In enger Kooperation mit unserer tatkräftigen, dynamischen Gruppenführung und dem kompetenten Mitarbeiterteam können Sie bei uns Ihre Zukunft gestalten. An Ihrem neuen Arbeitsort in Zürich erwartet Sie zudem eine hervorragende Infrastruktur.

Haben wir Ihr Interesse geweckt? Dann senden Sie uns Ihre kompletten Bewerbungsunterlagen per E-Mail an Herr Dominik Gubler,  
[dom@immovesta.ch](mailto:dom@immovesta.ch).



TEC21 – Schweizerische Bauzeitung sucht  
ab sofort oder nach Vereinbarung eine/n

## Redaktionsassistenten/ Redaktionsassistentin (60–80 %)

### Ihr Profil:

Sie sind eine flexible und engagierte Persönlichkeit, idealerweise mit einem Bezug zum Bauen, die sich für die Vermittlung von fachlich hochstehenden Inhalten begeistert. Sie arbeiten gern in einem interdisziplinären Team, verfügen über sehr gute Sprachkenntnisse, haben ein sicheres Auftreten und sind kontaktfreudig.

### Ihre Aufgaben:

- administrative und redaktionelle Unterstützung des Teams von TEC21 und [www.espazium.ch](http://www.espazium.ch)
- selbstständige Betreuung der Rubriken «Vitrine» und «Veranstaltungskalender» in TEC21
- fachübergreifende Zusammenarbeit im Redaktionsteam
- Networking in der Branche und an Events
- Mitwirkung bei unseren Veranstaltungen

### Wir bieten:

- abwechslungsreiche Tätigkeit in einer spannenden Branche
- Möglichkeit, eigene Ideen einzubringen
- kollegiale Zusammenarbeit in einem interdisziplinären Team
- moderne Büroräumlichkeiten in Zürich
- branchenübliche Anstellungsbedingungen

Die Stelle ist auf 4 Monate befristet.

### Fühlen Sie sich angesprochen?

Dann senden Sie Ihre Bewerbungsunterlagen bitte an

**espazium** – Der Verlag für Baukultur  
Frau Judit Solt, Chefredaktorin TEC21  
Staffelstrasse 12  
8045 Zürich  
T: 044 288 90 60  
[judit.solt@tec21.ch](mailto:judit.solt@tec21.ch)

**TEC21**

**TRACÉS**

**archi**



Zürcher Hochschule für Angewandte  
Wissenschaften

## Architektur, Gestaltung und Bauingenieurwesen

Die ZHAW Zürcher Hochschule für Angewandte Wissenschaften ist mit über 11'200 Studierenden und rund 3'000 Mitarbeitenden eine der grössten Mehrsparten-Fachhochschulen der Schweiz.

Das Departement Architektur, Gestaltung und Bauingenieurwesen bietet Bachelor- und Masterstudiengänge an und gehört zu den traditionsreichsten, grössten und innovativsten Ausbildungsstätten dieser Art in der Schweizer Fachhochschullandschaft.

Im Studiengang Architektur der ZHAW werden rund 300 Architekturstudentinnen und -studenten in Bachelor- und Masterstudiengängen unterrichtet. Infolge von Pensionierungen suchen wir per 1. August 2016 oder nach Vereinbarung fachlich und methodisch kompetente, teamfähige und kommunikative Persönlichkeiten als

## Dozierende Entwerfen und Konstruieren bzw. Dozierende Grundlagen Entwerfen und Konstruieren (jeweils 30–50%)

### Die Aufgabe umfasst:

- Mitwirkung in den Dozierendenteams des Bachelorstudiengangs; dies beinhaltet die Vorbereitung, Durchführung und Nachbereitung des Unterrichts gemäss Modulbeschrieb
- Organisation und Durchführung von Vorlesungen
- Organisation und Durchführung von Seminarwochen
- Mitwirkung in Gremien und Arbeitsgruppen des Studiengangs

Sie verfügen über einen Hochschulabschluss in Architektur und können eine mehrjährige, erfolgreiche architektonische Praxis ausweisen. Sie haben Freude an der Lehrtätigkeit und ganz grundsätzlich am konzeptionellen und konstruktiven Denken und Arbeiten. Sie können Lerninhalte auf ebenso anregende wie tiefründige Weise vermitteln. Sie verfügen über Unterrichtserfahrung und idealerweise auch über einen Didaktik-Ausbildungsnachweis.

Können wir Ihnen weitere Fragen beantworten?

Für fachliche Auskünfte steht Ihnen Frau Prof. Dr. Oya Atalay Franck, Studienleiterin Bachelor und Master in Architektur, gerne zur Verfügung ([oya.atalay@zhaw.ch](mailto:oya.atalay@zhaw.ch)).

### Haben wir Ihr Interesse geweckt?

Ihre vollständigen Bewerbungsunterlagen senden Sie bitte bis 31. März 2016 via Online Plattform an: ZHAW Zürcher Hochschule für Angewandte Wissenschaften, Eliane Leemann, Human Resources Postfach, 8401 Winterthur.

**Weitere Informationen finden Sie unter [www.zhaw.ch](http://www.zhaw.ch).**

Zürcher Fachhochschule

**seit 1977**

**G FELLER CONSULTING & PARTNER AG®**  
Consultants in Search and Recruitment

Unsere Mandantin ist ein traditionelles, gut etabliertes und erfolgreiches Ingenieurbüro im Bezirk Affoltern am Albis. Die Abteilung Bau und Planung ist sowohl in der Projektierung als auch in der Ausführung in den Bereichen des Tief- und Strassenbaus, in der Wasserversorgung und Wasserbau sowie in der Siedlungsentwässerung tätig. Mit Blick auf die solide Auftragslage beauftragt uns die Geschäftsleitung mit der Suche einer belastbaren und führungsstarken Persönlichkeit (Dame oder Herr) als

**Bereichsleiter  
Tief- und Strassenbau**

**Ihre Hauptaufgaben**  
Sie leiten und bearbeiten selbstständig und ergebnisorientiert Ihre Projekte in den Bereichen des Tiefbaus. Sie führen ein motiviertes Team von 10 Fachkräften und stellen projektabhängig den Kommunikationsfluss auf allen Ebenen sicher. Sie sind zudem aktiv in der Beratung und Akquisition und vertreten Ihre Unternehmung beim Auftraggeber.

**Ihr Profil**  
Sie sind ein erfahrener Bauingenieur (FH/ETH) und zeichnen sich als ein praxisorientierter Fachmann aus. Sie verfügen über eine mehrjährige Erfahrung in der Planung, Projektierung und Realisation von Bauvorhaben. Sie sind eine loyale und durchsetzungsstarke Persönlichkeit mit guten organisatorischen Fähigkeiten, teamorientiert und zuverlässig.

**Ihre Zukunft**  
Sie übernehmen eine vielseitige, anspruchsvolle und fordernde Tätigkeit mit grosser Selbstständigkeit und Verantwortung in einer teamorientierten und modernen Unternehmung. Die Anstellungskonditionen entsprechen den hohen Anforderungen.

**Ihr nächster Schritt**  
Senden Sie Ihre Bewerbung mit Lebenslauf, Foto, Zeugnissen und Diplomen unter dem Vermerk «RBH 16/2752» an den Beauftragten Roger B. Hannemann, Partner. Tel. Vorabklärung: Mo.–Fr. 08.00–17.00 Uhr. Unsere Diskretion ist seit 1977 sprichwörtlich.

**Geschäftsstelle**  
Drei Königstrasse 31 A, CH-8002 Zürich  
Tel. +41 44 208 39 18, roger.hannemann@gcp.ch

ISO 9001:2008  
CERTIFICATE

Weitere Karriereangebote finden Sie auf [www.gcp.ch](http://www.gcp.ch)

**GUT ZU  
WISSEN**

**PROFESSUR FÜR  
RAUMENTWICKLUNG**

Am Institut für Architektur und Raumentwicklung wird die Stelle  
**Professur für Raumentwicklung**  
im akademischen Jahr 2016/17 nachbesetzt.

Das Themenfeld der Professur zählt zum wesentlichen inhaltlichen Kern des Institutes. Die Ausschreibung richtet sich an eine ausgewiesene Persönlichkeit mit ausgeprägter Fach-, Führungs- und Sozialkompetenz, die das Themenfeld Raumentwicklung in Lehre und Forschung vertritt und aktiv zur gesellschaftlichen Debatte über die Zukunft des Lebensraumes und dessen Gestaltung beiträgt.

Detaillierte Informationen finden Sie unter [uni.li/stellen](http://uni.li/stellen).

**Ihre vollständigen Bewerbungsunterlagen  
richten Sie bitte bis 6. April 2016 an:**  
Universität Liechtenstein  
Stabsstelle Personal  
Fürst-Franz-Josef-Strasse  
FL-9490 Vaduz

**Kontakt:**  
Dipl.-Ing. Arch. Hugo Dworzak, MArch  
Mail: [hugo.dworzak@uni.li](mailto:hugo.dworzak@uni.li)  
Telefon +423 265 11 21

**UNIVERSITÄT  
LIECHTENSTEIN**

[www.uni.li](http://www.uni.li)

**Stadt Zürich  
Tiefbauamt**

Das Tiefbauamt ist ein Unternehmen des Tiefbau- und Entsorgungsdepartements der Stadt Zürich mit rund 300 Mitarbeitenden. Wir gestalten, projektieren, bauen und unterhalten wichtige Teile der städtischen Infrastruktur, werten den öffentlichen Raum auf und sorgen für eine stadtgerechte Mobilität. Damit leisten wir einen wichtigen Beitrag zur hohen Lebensqualität der Stadt Zürich.

Für unseren Fachbereich Realisierung suchen wir ab sofort oder nach Vereinbarung den oder die engagierte/n

**Projekt-/Oberbauleiter/in  
(Bauingenieur/in ETH/FH) 80–100 %**

Der Fachbereich Realisierung ist zuständig für die Gesamtleitung der zahlreichen Ausbau-, Erneuerungs- und Unterhaltsprojekte in den Bereichen Strassen-, Kanal-, Werkleitungs-, Gleis- und Kunstbauten in der Stadt Zürich.

Sie verfügen über einen Abschluss als Bauingenieur/in ETH oder FH und haben ausgewiesene Berufserfahrungen in der Projektierung und Bauleitung oder Bauführung von anspruchsvollen Infrastrukturprojekten im städtischen Umfeld.

Mehr zu dieser Stelle unter: <http://www.stadt-zuerich.ch/tiefbauamtjobs> unter der Rubrik «Bei uns arbeiten».



Das UniversitätsSpital mietet am Flughafen Zürich ein ambulantes Gesundheitszentrum mit über 10 800 m<sup>2</sup> Mietfläche innerhalb «The Circle at Zürich Airport». Für die mietseitige Projektbegleitung suchen wir für das Teilprojekt «betriebliche und bauliche Organisation» in der Direktion Betrieb, Bau, Projektentwicklung per sofort oder nach Vereinbarung eine/n

## Projektleiter/in 100% für USZ - The Circle<sup>\*)</sup>

<sup>\*)</sup> Die neue Direktion Immobilien ist ab 1.1.2016 für das Immobilienmanagement des UniversitätsSpitals Zürich zuständig. Sie stellt die Bewirtschaftung der Flächen und die Instandsetzung sicher. Sie plant – bei grösseren Projekten gemeinsam mit dem Hochbauamt des Kantons Zürich – die infrastrukturelle Zukunft des USZ mit Ersatz-, Um- und Neubauten.

### Ihre Hauptaufgaben

- Der Fokus der Aufgabe liegt in der Formulierung / Verifikation und Sicherstellung der betrieblichen Anforderungen für den Mieterausbau und die medizinische Ausstattung des USZ.
- Unterstützung der führenden Projektleiter des USZ im Projekt Circle inkl. STV-Funktion der Projektleitung des Teilprojekts 4 „Infrastruktur und Bau“ ab SIA 112, 32 bis 61 (Bauprojekt bis Betrieb)
- Abholen der Nutzerbedürfnisse (Kliniken und Betrieb) und Umsetzen in räumlich/bauliche Anforderungen
- Koordination der Nutzer (Medizin / Betrieb / technisches FM / ICT) und Implementierung der Ergebnisse in die Gesamtplanung
- Situatives Ausarbeiten von Variantenstudien unter Berücksichtigung der Schnittstellen (räumlich / prozessual / betrieblich) als Entscheidungsgrundlage zu Händen der Gesamtprojektleitung
- Erarbeiten der Ergebnisdokumente (Kosten / Termine / QM) zu Händen der Gesamtprojektleitung und des Lenkungsausschusses
- Kontinuierliche stufengerechte Kommunikation intern wie extern

### Ihr Profil

- Abschluss einer Hoch- oder Fachhochschule im Bereich Architektur oder Ingenieurwesen
- Erfahrung im Bau- und Prozessmanagement (Hochbau, Ausführung)
- Kenntnisse über die Kernprozesse im Spitalwesen von Vorteil
- Konzeptionell- und kommunikationsstarke Persönlichkeit mit Beraterkompetenz
- Muttersprache Deutsch

### Unser Angebot

Wir bieten Ihnen eine vielseitige Aufgabe in einer fortschrittlichen Arbeitsumgebung am USZ-Campus und am entstehenden Standort Circle. Sie profitieren vom Wissenstransfer in einem interdisziplinärem Arbeitsumfeld und arbeiten in einem motivierten Team.

### Weitere Auskünfte

Für Fragen steht Ihnen Herr Jens Diele, Bereichsleiter USZ-The Circle, unter der Telefonnummer 044 255 21 47 gerne zur Verfügung.

### Ihre Bewerbung

Fühlen Sie sich angesprochen? Dann freut sich Frau Ursina Giger, HRM Recruiting, auf Ihre vollständigen Bewerbungsunterlagen über unser eRecruiting-Tool unter [www.usz.ch/jobs](http://www.usz.ch/jobs)



UniversitätsSpital  
Zürich

[www.usz.ch/karriere](http://www.usz.ch/karriere)

**tuffli partner**  
Ingenieure und Berater

Tuffli & Partner AG Zürich sucht:

**Dipl. Bauingenieur ETH/FH (m/w)**  
Als Projektingenieur und Bauleiter

**Brandschutzfachmann/-experte VKF (m/w)**  
Als Projektleiter und Hauptsachbearbeiter

**Haben wir Ihr Interesse geweckt? Oder haben Sie noch Fragen?**

Für Auskünfte stehen wir Ihnen gerne zur Verfügung. Auf Ihre Kontaktaufnahme freuen wir uns! Bewerbungsunterlagen senden Sie an:  
Tuffli & Partner AG, Jon Andrea Tuffli, Badenerstrasse 255, 8003 Zürich

Tel. 043 243 43 13 | [jon-andrea.tuffli@tuffli-partner.ch](mailto:jon-andrea.tuffli@tuffli-partner.ch) | [www.tuffli-partner.ch](http://www.tuffli-partner.ch)

**c' r' b'**

Schweizerische Zentralstelle  
für Baurationalisierung  
Centre suisse d'études  
pour la rationalisation de la  
construction  
Centro svizzero di studio  
per la razionalizzazione della  
costruzione

Die Schweizerische Zentralstelle für Baurationalisierung CRB entwickelt im Auftrag der schweizerischen Bauwirtschaft klare Standards für die Planung, Ausführung und Bewirtschaftung von Bauwerken. Ziel der CRB-Arbeitsmittel ist ein effizienter Informationsaustausch zwischen allen am Bau Beteiligten Personen.

Zur Verstärkung unserer Abteilung Services suchen wir eine engagierte, kommunikative und teamorientierte Persönlichkeit für die Mitarbeit beim Aufbau des Geschäftsfeldes Kennwerte als

## Projektleiter Kennwerte (w/m)

### Ihre Hauptaufgaben bei CRB

- Akquisition und Auswertung von abgerechneten Bauprojekten bezüglich Flächen- und Kostenkenntnissen
- Überprüfung und Plausibilisierung der von Architekten/Ingenieuren gelieferten Bauprojekte
- Mitarbeit bei der Produktion verschiedenartiger Publikationen
- Mitarbeit bei der fachlichen Entwicklung von Anwender-Programmen [Fachliche Spezifikation]

### Diese Qualifikationen sind uns wichtig

- Praktische Erfahrung aus Planungsbüros oder Unternehmen der Baurealisation
- Höhere Baufachausbildung z.B. FH, HF, Bauleiter/Bauführer
- Fundierte Kenntnisse der gängigen Arbeitsmittel aus dem Planungs- und Bauprozess
- Sehr gute Deutschkenntnisse, Französisch- und Italienisch-Sprachkenntnisse von Vorteil
- Analytische Denkweise, selbständige und exakte Arbeitsweise
- Kommunikative, teamorientierte und durchsetzungsfähige Persönlichkeit
- Flexibilität, Belastbarkeit und Eigeninitiative

### Das dürfen Sie erwarten

- Herausfordernde, abwechslungsreiche und anspruchsvolle Projekte
- Moderne Anstellungsbedingungen, flexible Arbeitszeiten und gute Sozialleistungen
- Ein junges, dynamisches und kollegiales Team

### Neugierig geworden?

Dann senden Sie uns Ihre vollständigen Bewerbungsunterlagen:  
Annette Bachmann, Personalverantwortliche, CRB, Steinstrasse 21, Postfach,  
8036 Zürich oder per Mail an [ab@crb.ch](mailto:ab@crb.ch), Tel. 044 456 45 45, [www.crb.ch](http://www.crb.ch)

# K N E L L W O L F

■ Erfolgsmanagement für PLANUNG BAU IMMOBILIEN

## **Vielseitige Herausforderung in erfolgreichem Schweizer Immobilienunternehmen**

Unsere Auftraggeberin ist eines der grössten und wichtigsten Immobilienunternehmen der Schweiz. Die Firma besitzt Büro- und Geschäftshäuser in den Schweizer Wirtschaftszentren Zürich, Genf, Basel, Bern und Lausanne und hält ein Portfolio von mehreren Mia. Franken. Ein qualitativ hochwertiges Portfolio sowie die Nachhaltigkeit der Liegenschaften gehören zu den wesentlichen Erfolgsfaktoren des Unternehmens. Für den Hauptsitz in **Zürich** suchen wir eine/n

Koordination der Planung und die Überwachung der Ausführung hinsichtlich Kosten, Terminen und Qualität. Als engagierter Bauteuhänder verhandeln Sie mit Behörden und kommunizieren in mieterspezifischen Belangen.

**Ihr Profil.** Sie sind ein ausgewiesener Bauspezialist mit Ausbildung als **Architekt/in oder Bauingenieur/in** und beherrschen den praktischen Umgang mit Bauvorhaben in allen Leistungsphasen. In Ihrem breiten

# Projektleiter/in Bauherrenvertretung

**Ihre Aufgaben.** Sie übernehmen ein Portfolio von Geschäftsliegenschaften und Arealen und betreuen dieses selbstständig. Aufgrund Ihrer Beurteilung und der Zusammenarbeit mit internen und externen Partnern begleiten Sie Projekte von Umbauten und Sanierungen bis zur umfassenden Umnutzung von Liegenschaften und Arealen und erstellen die entsprechenden Investitionspläne. Sie sind verantwortlich für die

Erfahrungsspektrum haben Sie auch Kenntnisse in der Bauleitung und Ausführung komplexer Bauten und sind es gewohnt, verantwortungsbewusst und speditiv zu entscheiden. Die Leistung des gesamten Teams liegt Ihnen am Herzen. Ihre profunde Kenntnis des Schweizer Marktes ermöglicht es Ihnen, als Bauherrenvertreter mit allen Anspruchsgruppen verständlich und professionell zu kommunizieren.

**Knellwolf + Partner AG**  
Tödistrasse 51 | 8002 Zürich | T 044 311 41 60 | F 044 311 41 69  
claudia.willi@knellwolf.com | www.knellwolf.com

Haben Sie Interesse an dieser vielseitigen Herausforderung in einem der bekanntesten Schweizer Unternehmen der Branche? Dann senden Sie Frau Claudia Willi Ihre Bewerbungsunterlagen oder rufen Sie uns für weitere Informationen an. Wir garantieren Ihnen absolute Diskretion und freuen uns, Sie kennen zu lernen.

MOZZATTI  
SCHLUMPF

## ARCHITEKTEN

Zur Ergänzung unseres Teams suchen wir

## Architekt FH / Hochbauzeichner (m/w)

Sie sind jung, teamfähig und verfügen über ein fundiertes Wissen in CAD. Mit Ihrem Können überzeugen Sie in der Projektierungs-, Ausführungs- und Detailplanung. Sie sind zuverlässig, initiativ und übernehmen gerne Eigenverantwortung.

Es erwartet Sie ein anspruchsvolles Tätigkeitsfeld an einem modernen Arbeitsplatz, ein kollegiales Team, fortschrittliche Anstellungsbedingungen sowie interessante Entwicklungsmöglichkeiten.

Sind Sie an dieser Aufgabe interessiert? Dann senden Sie uns Ihre Bewerbungsunterlagen. Wir freuen uns, Sie kennenzulernen.

Stadt Dübendorf



*Wir sind eine verlässliche und wirtschaftlich handelnde Stadtverwaltung mit Qualität und Engagement*

Die Stadt Dübendorf zeichnet sich durch eine hohe Standortgünst aus und zählt als viergrösste Zürcher Gemeinde über 26500 Einwohner. Im Dienste der Öffentlichkeit bieten wir rund 200 vielseitige Arbeitsplätze an.  
Zur Ergänzung unsres motivierten Teams Hochbau suchen wir per 1. Juni 2016 oder nach Vereinbarung eine/einen

## Fachspezialistin/Fachspezialisten Baukontrolle (80–100%)

### **Ihr Aufgabengebiet umfasst**

- Koordination und Aufsicht über die externe Baukontrolle und Feuerpolizei
  - Erstellen von Baufreigaben (inklusive Auflagenkontrolle)
  - Koordination und Bewilligungen von Baustelleninstallationen
  - Aufsicht und Koordination Baukontrollen und Bauabnahmen im Rahmen des baurechtlichen Verfahrens
  - Bearbeitung von Reklamationen unbewilligter Bauten und Anlagen inklusive Verfassen von Verfügungen
  - Schlussabrechnungen Baugesuche

## Wir erwarten

- Mehrjährige Berufserfahrung im Planungs- oder Bausektor (Fachausweis oder Hochschulabschluss in Architektur oder Ingenieurwesen von Vorteil)
  - Gute Kenntnisse des zürcherischen Planungs- und Baurechtes und der Brandschutzbüroschriften bzw. Bereitschaft, eine entsprechende Weiterbildung zu absolvieren
  - Gute EDV-Kenntnisse
  - Kundenorientiertes und sicheres Auftreten, strukturierte und exakte Arbeitsweise
  - Stilsichere Ausdrucksweise beim Verfassen von Entscheiden
  - Verhandlungsgeschick und Teamfähigkeit
  - Führerausweis Kategorie B

## Wir bieten

- Einen interessanten und verantwortungsvollen Aufgabenbereich in einem motivierten Team
  - Ein attraktives Arbeitsumfeld mit zeitgemäßen Anstellungsbedingungen
  - Attraktive Weiterbildungs- und Entwicklungsmöglichkeiten

Sind Sie interessiert? Bitte bewerben Sie sich online via [www.duebendorf.ch/de/verwaltung/jobs](http://www.duebendorf.ch/de/verwaltung/jobs) bis Mittwoch, 30. März 2016. Unsere Leiterin Hochbau, Andrea Pulch, 044 801 67 22 erteilt Ihnen gerne weitere Auskünfte.



**Mozzatti Schlumpf  
Architekten AG** Oberneuhofstrasse 8  
6340 Baar

# Dieses Inserat wird von 96'000 Augen gesehen.

Quelle: Leserumfrage vom Frühjahr 2013

Ihr neuer Kontakt für Stellenanzeigen im TEC21 und espazium:

Telefon 044 928 56 11 · tec21@zs-werbeag.ch · www.zs-werbeag.ch



ZürichseeWerbe AG

**TEC21 espazium** 

Das städtische Tiefbauamt sorgt für betriebssichere Strassen, Kanalisationen und Nebenanlagen, entsorgt Siedlungsabfälle und erneuert Bauten des Tiefbaus nach Massgabe ihres Zustandes. Wir suchen per sofort oder nach Vereinbarung eine/einen

## Kanalaufseher/Bauleiter Tiefbau (100%)

### Ihre Aufgaben:

- Bearbeitung von Bau- und Kanalanschlussgesuchen
- Erstellen der Kanalisationsbewilligungen inkl. Baukontrollen
- Nachführung und Betreuung des Kanalisationskatasters
- Beratung der Bauherrschaften
- Projekt- und Bauleitungen von Sanierungs- und Erneuerungsprojekten der Siedlungsentwässerung
- Kontrolle der Bauprojekte, Siedlungsentwässerung auf technische und gesetzliche Richtigkeit

### Ihr Profil:

- Abgeschlossene Berufsausbildung als Bauleiter, Bauführer, Techniker Tiefbau oder vergleichbare Ausbildung
- Mehrjährige Erfahrungen im Werkleitungsbau und im allgemeinen Tiefbau
- Vorzugsweise Kenntnisse im Verfahren mit öffentlichen Baugesuchen
- Sicheres Auftreten gegenüber Architekten und Bauherren verbunden mit dem notwendigen Durchsetzungsvermögen
- Effiziente, zuverlässige und verantwortungsbewusste Arbeitsweise
- Interesse an persönlicher Weiterentwicklung/Weiterbildung

### Unser Angebot:

- Tätigkeit mit grosser Selbstständigkeit und Eigenverantwortung
- Fortschrittliche Entlohnung und Sozialleistungen nach den Richtlinien der Stadt Schaffhausen
- Arbeitsort im Herzen der Altstadt von Schaffhausen
- Gründliche Einarbeitung, Aus- und Weiterbildungsmöglichkeiten
- Herausfordernde Aufgaben in einem kollegialen Team
- Angenehmes Arbeitsklima in einem aufgestelltem Team

Für weitere Auskünfte steht Ihnen Rolf Armbruster, unter der Telefonnummer +41 52 632 53 51 oder per E-Mail [rolf.armbruster@stsh.ch](mailto:rolf.armbruster@stsh.ch), gerne zur Verfügung.

Wir freuen uns auf Ihre Bewerbung, welche Sie bitte bis spätestens 20. März 2016 einsenden an:

Personaldienst der Stadt Schaffhausen  
Loretta Schwer  
Stadthausgasse 10  
Postfach 1000  
8201 Schaffhausen  
[loretta.schwer@stsh.ch](mailto:loretta.schwer@stsh.ch)



Die Abteilung Bau- und Feuerpolizei der Stadt Schaffhausen gestaltet die bauliche Zukunft der Stadt nach baukulturellen, ökonomischen, ökologischen und denkmalpflegerischen Grundsätzen und sucht ab sofort oder nach Vereinbarung eine/einen

## Sachbearbeiterin/Sachbearbeiter Baupolizei (100 %)

### Ihre Aufgaben:

- Bearbeitung von Baugesuchen, Voranfragen und Vorentscheiden
- Vorprüfung und Ausschreibung von Planauflagen
- Verantwortung für die Aktenzirkulation
- Verfassen und Genehmigen von Baubewilligungen
- Beratung und Erteilung von Auskünften im Zusammenhang mit baurechtlichen Fragen
- Koordination der Bauvoranfragen und Baugesuche mit internen und externen Fachstellen
- Führen von Statistiken (GWR)
- verantwortlich für das Bauarchiv

### Ihr Profil:

- Architekt FH, abgeschlossene Ausbildung als Hochbauzeichner, kantonal Fachausweis Verwaltungsfachfrau/Verwaltungsfachmann im Bauwesen oder eine vergleichbare Ausbildung
- gute Kenntnisse des Planungs- und Baurechts sowie der Bauordnung
- Kenntnisse rund um die massgebenden Erlasse und die Bauordnung von Schaffhausen von Vorteil
- sehr gute Kenntnisse der Office-Programme
- Erfahrung mit GIS und GemDat von Vorteil
- sorgfältige und zuverlässige Arbeitsweise sowie Kommunikationsstärke und Teamgeist
- sicheres Auftreten, angenehme Umgangsformen und ein dienstleistungsorientiertes Verhalten

### Unser Angebot:

- fortschrittliche Entlohnung und Sozialleistungen nach den Richtlinien der Stadt Schaffhausen
- Arbeitsort im Herzen der Altstadt von Schaffhausen
- Aus- und Weiterbildungsmöglichkeiten
- verantwortungsvolle Aufgaben in einem spannenden Umfeld

Für weitere Auskünfte steht Ihnen Albin Sigrist, Abteilungsleiter Bau- und Feuerpolizei, unter der Telefonnummer +41 52 632 53 90 oder per E-Mail [albin.sigrist@stsh.ch](mailto:albin.sigrist@stsh.ch) gerne zur Verfügung.

Wir freuen uns auf Ihre Bewerbung, welche Sie bitte bis 31. März 2016 einsenden an:

Personaldienst der Stadt Schaffhausen  
Loretta Schwer  
Stadthausgasse 10  
Postfach 1000  
8201 Schaffhausen  
[loretta.schwer@stsh.ch](mailto:loretta.schwer@stsh.ch)





## Spreitenbach

**Spreitenbach** ist eine selbstbewusste, kontinuierlich wachsende Agglomerationsgemeinde im Limmatatal und zählt rund 11 200 Einwohner und 7700 Arbeitsplätze.

Wir suchen in der Bauverwaltung per **1. September 2016** oder nach Vereinbarung eine/einen

**Raumplaner/in 60%**

**Hauptaufgaben**

- Durchführung und Koordination von raumplanerischen Geschäften in den Bereichen Siedlung, Umwelt und Verkehr (z.B. Sondernutzungsplanungen, Testplanungen etc.)
- Initiierung und Begleitung von Quartierentwicklungsprozessen im gesamten Gemeindegebiet
- Förderung der Beteiligung der Bevölkerung bei Planungsprojekten und Quartierentwicklungsprozessen

**Unsere Erwartungen**

- Ausbildung als Raumplaner/in und Berufserfahrung in einem Planungsbüro oder einer öffentlichen Verwaltung
- Fundierte Kenntnisse und Erfahrung im Planungs- und Umweltschutz des Kantons Aargau
- Mit Vorteil Erfahrung in interdisziplinärer Arbeit
- Ganzeheitliches, konzeptionelles und unternehmerisches Denken und Handeln
- Eigenständige und offene Persönlichkeit mit hoher Kommunikationskompetenz
- Sehr gute mündliche und schriftliche Ausdrucksweise mit stil-sicherem Deutsch
- Teamfähig, zuverlässig, initiativ, interessiert und belastbar

**Unser Angebot**

- Mitgestaltung der räumlichen Entwicklung dieser Gemeinde
- Anforderungsreiche, vielseitige und selbständige Tätigkeit in professionellem kleinerem Team
- Interessante Kontakte mit Fachleuten, Behörden und der Bevölkerung
- Zeitgemäße Anstellungsbedingungen, gleitende Arbeitszeit

Haben wir Ihr Interesse geweckt? Dann senden Sie Ihre Bewerbung mit den üblichen Unterlagen bis zum **31. März 2016** an die Bauverwaltung, Poststrasse 13, 8957 Spreitenbach. Für weitere Auskünfte steht Ihnen der Bauverwalter Oliver Hager (056 418 86 31) gerne zur Verfügung.

# K N E L L W O L F

■ Erfolgsmanagement für PLANUNG BAU IMMOBILIEN

Unsere Auftraggeberin ist ein Architektur-Unternehmen in der Ostschweiz mit derzeit ca. 75 Mitarbeitenden und Hauptsitz im **Kanton St. Gallen**. Das Büro bearbeitet Neubauten und Sanierungen in allen Bereichen wie Wohn-, Industrie-, Gewerbegebäuden, Freizeitanlagen, Einkaufszentren sowie Gebäude mit denkmalpflegerischem Hintergrund. Für den Hauptsitz suchen wir einen versierten

**Zeichner/in EFZ – Architektur**

Sie haben eine abgeschlossene Lehre als Hochbauzeichner/in, idealerweise mit einem Abschluss als Techniker/in TS und mehrjährige Erfahrung in der Ausführungs- und Detailplanung in der Schweiz. Sie verfügen über gute CAD-Kenntnisse (idealerweise in ArchiCAD), sind vertraut mit den Bauabläufen in allen Phasen und pflegen einen guten Umgang mit Fachplanern, Bauleitung, Bauherren und Behörden.

Interessiert? Dann rufen Sie Herrn Christof A. Willi für weitere Informationen und die Vereinbarung eines Termins an. Wir freuen uns auf Ihre Kontaktnahme und garantieren absolute Diskretion.

**Knellwolf + Partner AG**  
 Tödistrasse 51 | 8002 Zürich | T 044 311 41 60 | F 044 311 41 69  
 christof.willi@knellwolf.com | www.knellwolf.com

# FORM

Das neue Form-Programm des SIA  
jetzt online! [www.sia.ch/form](http://www.sia.ch/form)



Wir sind ein mittelgrosses Bauingenieurunternehmen mit Hauptsitz in Zürich-Oerlikon und Niederlassung im Zürcher Oberland. Unsere Haupttätigkeiten liegen im Brücken-, Hoch- und Tiefbau. Zur Ergänzung unserer Teams suchen wir eine(n) versierte(n)

**Bauingenieur(in) FH/ETH**

für die Projektierung und Bauleitung von Projekten des allgemeinen und städtischen Tiefbaus sowie des Bahnbaus.

Sie bringen einige Jahre Erfahrung als Projekt- und Bauleiter in diesen Gebieten mit und sind in der Lage, als Projektleiter auch anspruchsvollere Bauvorhaben initiativ und selbständig zu bearbeiten.

Wir bieten Ihnen eine vielseitige Tätigkeit in einem motivierten Team.

Fühlen Sie sich von dieser Herausforderung angesprochen, so erwarten wir gerne Ihre schriftliche Bewerbung



ACS Partner AG  
 Dipl. Bauingenieure ETH SIA USIC  
 Gubelstrasse 28, Postfach  
 8050 Zürich

Das **Hochbauamt** ist für den Bau und Unterhalt der öffentlichen Gebäude in der Stadt St.Gallen verantwortlich. Für die Leitung der Abteilung Projektmanagement suchen wir per 1. Juni 2016 oder nach Vereinbarung eine / einen

## Architekt/in 80-100 %

Sie sind für die fachliche, organisatorische und personelle Leitung der Abteilung Projektmanagement verantwortlich und begleiten Investitionsprojekte vom Wettbewerb bis zur Einweihung.

Mit einem Hochschulabschluss in Architektur und dem Nachweis umfassender Berufs- und Führungserfahrung im Hochbau bringen Sie wesentliche fachliche Voraussetzungen für diese spannende Position mit.

Mehr über diese Kaderstelle lesen Sie bitte unter [www.stellen.stadt.sg.ch](http://www.stellen.stadt.sg.ch). Wir freuen uns auf Ihre Bewerbung.

Personalamt, Rathaus, 9001 St.Gallen  
[www.stadt.sg.ch](http://www.stadt.sg.ch)

Stadt St.Gallen



**50% weniger**

Wo es sauberes Wasser und ausreichend Hygiene gibt, werden nur halb so viele Spitalbetten benötigt.

**Eine bessere Welt ist möglich.**

Wirken Sie mit: [helvetas.ch](http://helvetas.ch)

Unterstützt durch **GEBERIT**

**HELVETAS**

## Stadt Zürich

Umwelt- und Gesundheitsschutz

Die Abteilung Energietechnik und Bauhygiene des Umwelt- und Gesundheitsschutzes Zürich (UGZ) sorgt im Baubewilligungsverfahren für den Vollzug der Rechtsbestimmungen zum Schutz der Umwelt und der Gesundheit sowie der Arbeitssicherheit und erbringt wichtige Beratungsleistungen gegenüber Bauwilligen und Planenden.

Wir suchen **auf Herbst 2016 oder nach Vereinbarung** zur Ergänzung der Teams im Baubewilligungsverfahren eine/einen

## FachspezialistIn für energieeffizientes Bauen, 80–100 %

In dieser Schlüsselfunktion mit fachlicher Führung des Fachbereichs Energetische Massnahmen sorgen Sie dafür, dass im Baubewilligungsverfahren der Vollzug der Energiegesetzgebung fortschrittlich und kongruent umgesetzt wird.

Informationen zu dieser Aufgabe und zum Anforderungsprofil finden Sie unter [www.stadt-zuerich.ch/jobs](http://www.stadt-zuerich.ch/jobs).

Wir freuen uns auf Ihre ausführliche Bewerbung **bis 15. April 2016** ausschliesslich per E-Mail [UGZ-Bewerbungen@zuerich.ch](mailto:UGZ-Bewerbungen@zuerich.ch) an Stadt Zürich, Umwelt- und Gesundheitsschutz, Gerti Geier, Leiterin Personalmanagement, Walchestrasse 31, Postfach, 8021 Zürich.

## Kanton Zug

Das Amt für Umweltschutz des Kantons Zug sucht für die Abteilung Wasser per 1. Juni 2016 oder nach Vereinbarung eine/n vielseitig versierte/n

## Projektleiter/in Gewässerschutz in der Landwirtschaft (80 %)

Sie sind zuständig für den Vollzug des stofflichen und baulichen Gewässerschutzes in der Landwirtschaft und für die Koordination und Beurteilung von Baugesuchen. Sie verfügen über einen Hochschulabschluss im Bereich Umwelt, Agronomie oder verwandten Bereichen, mehrjährige Berufserfahrung im Gewässerschutz oder in der Landwirtschaft sowie über gute EDV-/GIS-Kenntnisse.

Nähtere Informationen finden Sie unter [www.zg.ch/stellen](http://www.zg.ch/stellen).